



St. Adelgundis  
Schützenbruderschaft  
Arsbeck e.V.



# Aktuell

Jahrgang 2010  
Nr. 79

## Glaube - Sitte - Heimat

Liebe Arsbeckerinnen und Arsbecker,

Unter dem Motto „Glaube – Sitte – Heimat“ feiern wir am Wochenende nach Pfingsten wieder unsere Kirmes in Arsbeck, genauer gesagt, feiern wir das **Bezirksschützenfest** des Dekanats Wegberg. Sie haben ja sicher schon gehört, dass Rudi Hachen zum 3. Mal den Königsvogel von der Stange geholt hat und somit Kaiser ist. Außerdem haben wir diesmal mit Cindy Mierlein wieder einmal eine Prinzessin. Schülerprinzessin ist Kathrin Windges, auf die wir besonders stolz sind, da sie beim Bezirksschiessen Erste wurde und sich deshalb Bezirksschülerprinzessin nennen darf.

Wir freuen uns, dass wir durch Ihre Mithilfe, auch in diesem Jahr die Getränkepreise halten können. Eintritt nur Freitag und Samstag! . Sonntag und Montag freier Eintritt bei **LIVE MUSIK**.

Der **Klumpenball** findet am Montag um **17 Uhr** mit Kinderbelustigung und Klumpenprämierung statt. Sollte dieser aber wieder so schlecht besucht sein wie in den vergangenen Jahren, dann wird das unser **letzter** Klumpenball!

Deshalb bitten wir um Ihre Mithilfe, damit wir auch weiterhin unseren Klumpenball feiern können.

Die Schausteller vom vergangenen Jahr werden wieder für einen großen Kirmesmarkt sorgen.

Da wir das diesjährige **Bezirksschützenfest** ausrichten, findet die Parade auf der **Helpensteinstraße** statt. Wir bitten alle Arsbecker ihre Häuser und die Straßen mit Fahnen zu schmücken.

Wir, der Vorstand, unser Kaiser Rudi Hachen, unsere Prinzessin Cindy Mierlein sowie unsere Bezirksschülerprinzessin Kathrin Windges laden Sie herzlich ein mit uns unsere Kirmes im Festzelt zu feiern.

Wir freuen uns, Sie bei allen Veranstaltungen begrüßen zu dürfen!

Der Vorstand

[www.Bruderschaft-Arsbeck.de](http://www.Bruderschaft-Arsbeck.de)



# Herbert Jütten G. m. b. H.

**ELEKTRO · SANITAR · HEIZUNG**



Kundendienst · Reparaturen  
Beratung · Olymp-Partner  
Neuanlagen · Solaranlagen



**48144 Wegberg-Arsbeck**

Heuchterstraße 51 - Telefon 0 24 36 / 787, Fax 20 40

**Bauen mit Plan und Konzept im**

## BauPark Hückelhoven

**4 Ziele - ein Weg**

- Fenster + Türen
- Küchenprofil
- Baufachhandel/Bau
- Classen Natursteinhandel

Warum legen Bauherren, Architekten und Bauverträger 200 Kilometer oder mehr zurück, um sich im Mobau BauPark zu informieren? Weil hier, rund um eine Kreuzung in Hückelhovens Gewerbegebiet Rheinstraße, vier Spezialisten eine unglaubliche Auswahl bieten. Die Qualität der Produkte, der Ausstellungen und der Beratung vermitteln den Besuchern einen ganzen Strauß neuer Ideen rund ums Bauen und Modernisieren. Es gibt viel zu sehen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gerne unverbindlich.

BauPark

Profizentrum

Natursteinhandel

Baumärkte



Mobau Wirtz & Classen  
Unternehmensgruppe

Rheinstr. 1-2/Weserstr. 2-4 · 41836 Hückelhoven · [www.mobau-wirtz-classen.de](http://www.mobau-wirtz-classen.de)

Schrotthandel

### Josefine Stollenwerk

Heiderstr.

41844 Wegberg-Arsbeck

01522/8643384

Wir holen Kostenlos ab:

Metalle, Elektrogeräte ausser Kühlgeräte

Verpackungsmaterialien wie Papier etc..

Rufen sie einfach mal an



# Bolten

— BRAUTRADITION SEIT 1266 —

schnell und  
zuverlässig

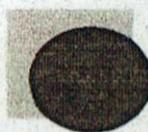
## Pizzeria Da Franko

Lassen Sie sich  
verwöhnen!  
Alle Gerichte auch  
zum Mitnehmen.

Telefon 0 24 36 / 18 88

41844 Wegberg-Arsbeck · Heiderstraße 13

Montag-Sonntag: 12.00 - 14.30 + 17.30 - 23.00 Uhr · Mittwoch Ruhetag



## auto TECHNIK

### Reuscher

Roermonderbahn 3 · 41844 Wegberg-Arsbeck

Tel. 02436 - 380 722 u. 380 723 · Fax 380 706



## B. BALTES · BEDACHUNGEN

- Industriebau / Trapezbleche u. Wandverkleidung
- Steil- u. Flachdachabdichtungen aller Art
- Bauklempnerarbeiten in allen Belangen
- Reparaturen u. Notdienste (auch am Wochenende)

**Jetzt NEU: Solaranlagen**

Bernd Baltès, Friedrich-List Allee 70, 41844 Wegberg-Wildenrath,

Tel.: 0 24 32 / 98 09 0, Fax: 0 24 32 / 98 09 10

[www.baltès-bedachungen.de](http://www.baltès-bedachungen.de), [info@baltès-bedachungen.de](mailto:info@baltès-bedachungen.de)



St. Adelgundis Schützenbruderschaft Arsbeck  
Pfarrgemeinde St. Adelgundis Arsbeck



# Kirmes und Bezirksschützenfest in Arsbeck 28. bis 31. Mai

**Freitag 28.05.2010**

**20.00 Uhr WM WarmUp Party mit DJ Heinz**

**Samstag 29.05.2010**

**18.30 Uhr Krönungsmesse mit dem Musikverein St. Josef Bockel**

**20.00 Uhr Heimatabend mit den  
Schwalmtalmusikanten**



**Sonntag 30.05.2010**

**11.00 Uhr Frühschoppen im Zelt  
mit den Fahnenschwenkern und DJ Two**

**16.30 Uhr Großer Festumzug  
mit Parade auf der Helpensteinstrasse**

**19.00 Uhr Kaiserball mit den Jumbos**

**Montag 31.05.2010**

**17.00 Uhr Klompeball mit den Jumbos**



## Bestattungen Norbert Reisen

Erd-, Feuer- und Seebestattung  
Übernahme aller Formalitäten  
Überführung im gesamten In- und Ausland

41844 Wegberg-Arsbeck, Heiderstr. 115  
Tel. 0 24 36 / 14 72 (Tag und Nacht)

## N. REISEN TISCHLERMEISTER



- ✓ Ausführung von Reparaturarbeiten
- ✓ eigene Fenster, Türen & Treppenfertigung
- ✓ individuelle Küchen & Inneneinrichtungen
- ✓ Anfertigung von Büro- & Praxiseinrichtungen

N. REISEN HEIDERSTR. 115 41844 WEGBERG  
TEL. +49 2436 -1472 WWW.SCHREINEREI-REISEN.DE

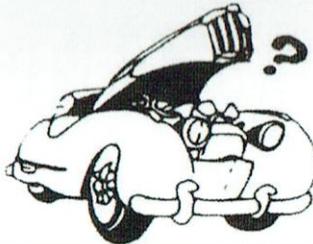
# Rolf Beutler

## KFZ-Reparatur-Werkstatt

täglich



jeden  
Donnerstag

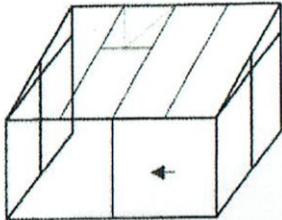


Heuchterstraße 7  
41844 Wegberg-Arsbeck  
Tel. 02436/1416  
Fax 02436/1569

An- und Verkauf  
von Gebrauchtwagen  
Reparaturen aller Art

## Krebs GmbH · Heiderstr. 133 · 41844 Wegberg-Arsbeck

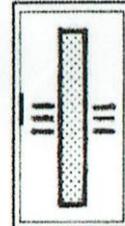
Tel. (0 24 36) 7 81 · Fax (0 24 36) 7 28 · Mailkontakt: [verkauf@fenster-krebs-gmbh.de](mailto:verkauf@fenster-krebs-gmbh.de) · Internet: [www.fenster-krebs-gmbh.de](http://www.fenster-krebs-gmbh.de)



Ihr Spezialist für:

Fenster, Türen und Haustüren in Holz,  
Kunststoff oder Aluminium

Wintergärten · Carports · Überdachungen  
Garagentore · Markisen · Rolläden



Vordächer  
usw.

## TAXI ERREN

Wegberg  
☎ 0 24 34 - 73 73

Erkelenz  
☎ 0 24 31 - 62 62

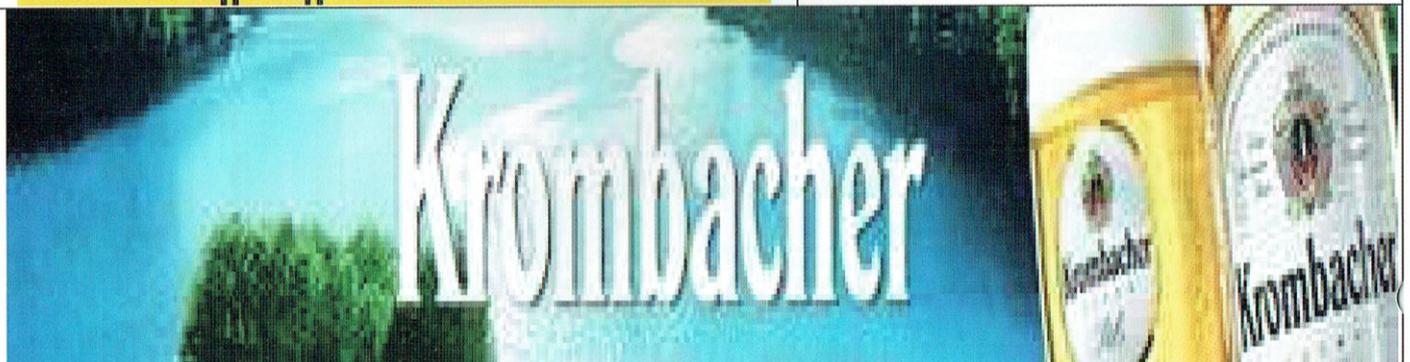


Tüschbroicher Str. 10-14  
41844 Wegberg



Besuchen sie unser Petit Bistro.  
Stündlich frische Brötchen.

ARAL Tankstelle  
Jörg Sander  
Heinsbergerstraße 37  
41844 Wegberg Wildenrath  
Tel. 02432/908269  
Fax. 02432/908267



# REWE

Jeden Tag ein bisschen besser.

## Zugwege Prunkkirmes Arsbeck! 28. Mai – 31. Mai 2010

Samstag, 29.05.2010

**Abmarsch 17.00 Uhr am Festzelt**

Heuchter Str. - (Kaiser und Prinz abholen bei der Prinzessin) Kampstr. - Heiderstr. (Kaisermai) ca. 18.10 Uhr Heiderstr. - Endstr. 18.30 Uhr Messe, ca. 19.15 Uhr Endstraße – Adelgundisweg – Endstr. - Südstraße - Im End (große Runde) - Endstr. - Heuchterstraße - Festzelt

Sonntag 30.05.2010

**Abmarsch 10.00 Uhr beim Kaiser**

Heiderstr. – Kampstr. – Heuchterstr. - Endstraße - Kirche (Messe 10.15) ca. 11 Uhr Endstraße - Heiderstr. Kranzniederlegung am Ehrenmal, - anschl. Heiderstr. - Heuchterstraße - Festzelt.

Sonntag 30.05.2010

**Antreten 15.15 Uhr Zelt**

Empfang der auswärtigen Vereine

Sonntag 30.05.2010

**Abmarsch 16.30 Uhr Schulhof**

Feldandacht auf dem Rückwärtigen Schulhof 16.15 Uhr

Heuchterstr. - Bücherstr. – Mailandweg – Heiderstr. (Kaiser abholen) – Heiderstr. – Helpensteinstr Parade - Heuchter Str.. - Festzelt

Montag 31.05.2010

**Antreten 14.00 Uhr Hanni Feuser**

14.00 Uhr Haus Feuser

15.00 Uhr Helpensteinstr. Haus Sell

16.00 Uhr Adelgundisweg Gaststätte Frentzen. 16.50 Uhr Endstr. Zelt

## GASTSTÄTTE UND METZGEREI



### Haus Sell

Helpensteinstraße 1  
41844 Wegberg - Arsbeck

Tel. 0 24 36 / 10 29 Fax 0 24 36 / 38 07 16  
<http://www.haus-sell.de>

#### Gaststätte

Altbekannte, gutbürgerliche Küche  
Mittags- und Abendtisch  
Räume für Gesellschaftsfeiern

#### Metzgerei

Eigene Schlachtung  
Feinkostkonserven aus eigener  
Herstellung mehrfach DLG-prämiert

#### Party-Service

Menü- und Buffet-Service  
für Festlichkeiten aller Art

# Rex-Reisen

Ihr Partner für Busreisen

GmbH & Co. KG  
Mailandweg 46  
41844 Wegberg-Arsbeck-Büch  
Tel. 02436 1481

## Restaurant

# Frentzen

Gut bürgerliche Küche  
„Der Chef kocht selber“

Endstr. 47  
41844 Arsbeck  
02436/478



## Busreise-Touristik Ludwig

Inh. Ingrid Ludwig

Dalheimerstr. 9

41844 Wegberg

Telefon: 02436 - 1552

Telefax: 02436 - 2699



Malerbetrieb

# Detlef Leuer

Bücher Straße 22

41844 Wegberg - Arsbeck

Tel. 02436/1077 Fax 02436/2131

Mobil 0172/2529210



Hotel Esplanade + ListZentrum · Friedrich-List-Allee 9-11 · 41844 Wegberg-Wildenrath

Tel.: +49 (0) 24 32. 492-0 / Fax: 0 24 32.492-492 - Tel.: +49 (0) 24 32. 90 26-0 / Fax: +49 (0) 24 32. 90 26-18  
[www.esplanadehotel.de](http://www.esplanadehotel.de) · [www.listzentrum.de](http://www.listzentrum.de) · [info@esplanadehotel.de](mailto:info@esplanadehotel.de) · [info@listzentrum.de](mailto:info@listzentrum.de)

Hotel Esplanade  
Restaurant  
ListZentrum

Seminar  
Konferenz  
Hotel  
Feiern  
Freizeit - Golf



Liebe Schützenbrüder, liebe Schützenschwestern, liebe Arsbecker,

nachdem ich in den Jahren 1993 und 2005 Schützenkönig war, hatte ich mich beim Vogelschuss spontan entschlossen den Vogel ein drittes Mal von der Stange zu holen und somit die Kaiserwürde zu erreichen.

Mit meiner Lebensgefährtin Gabi Pechmann als Kaiserin an meiner Seite und meinen Ministerpaaren Günther Hoffmann mit seiner Frau Marianne und Horst Beutler mit seiner Frau Wilma, sowie meinen Adjutanten Jürgen Paulsen, Frank Jackels und Rolf Herzog, freuen wir uns auf unsere Kirmes.

Wir wünschen uns, daß alle Arsbecker mit uns feiern und das dieses Fest für uns unvergesslich wird.

Mit kaiserlichem Schützengruß

Rudi und Gabi

*Leinwanddruck  
schon  
ab  
10 €*

**v.k.f.**  
GMBH  
PRINT SOLUTIONS  
Rödgener Str. 24a  
41844 Wegberg-Dalheim  
Tel. 02436/3820012  
druck@vkf-online.de  
www.vkf-online.de

Mo.-Do. 9–17 Uhr  
Fr. 9–16 Uhr

**Erstellung und Druck von:**  
Flyern, Visitenkarten, Plakaten, Folien, Autobeschriftung uvm.



Liebe Arsbecker,

mein Name ist Cindy Mierlein, und bin 16 Jahre alt. Ich wohne seit März 2010 auf der Heuchterstr. in Arsbeck. 2009 war ich Adjutantin beim Kaiser Heinz Herten, das hat mir so viel Spass gemacht, dass ich in den Marinezug eingetreten bin. Da ich gerne mal den Prinzenvogel abschießen wollte, habe ich mir diesen Wunsch erfüllt.

An meiner Seite unterstützen mich meine Ministerinnen Tatjana Mierlein und Rebecca Reuters, sowie Kai Reuters als Adjutant.

Mein Prinzessinnenhaus wünscht allen Arsbeckern schöne Kirmestage.

Mit herzlichem Schützengruß

Eure Prinzessin Cindy Mierlein



Hallo,

mein Name ist Kathrin Windges. Ich möchte mich als die diesjährige Bezirksschülerprinzessin von Arsbeck vorstellen. Ich bin 12 Jahre alt und seit 8 Jahren Mitglied der Jungschützen Arsbeck. Meine Hobbys sind Fahنشwenken, Trampolin springen und Malen.

Zu den Jungschützen bin ich durch meinen Vater Holger Windges gekommen. Er ist Mitglied des Grenadierzuges Arsbeck. Da ich ihn bei den Umzügen gesehen habe, wollte ich auch dabei sein. Daher bin ich zuerst als Blumenkind und danach als Fahنشwenkerin mitgegangen.

Als Ministerinnen stehen mir Hannah Maibaum und Elena Göbbels zur Seite.

Ich freue mich sehr auf unser diesjähriges Bezirksschützenfest und wünsche allen eine gelungene Kirmes.

Eure Bezirksschülerprinzessin

Kathrin Windges



Bäckerei — Konditorei

**Roland Mährle**

41844 WEGBERG-KLINKUM

Alte Landstr 115 - Tel. 02434 / 33 14

## MF MontageService

Montagen, Renovierungen rund ums Holz  
Hausmeisterservice und Haushaltsauflösungen

Endstr. 4  
41844 Wegberg

02436/380155  
0151/40038128

**Marcus Frentzen**

Tischler

MF-MontageService@t-online.de



**H . B . S**

### Technik rund ums Fahrrad

Volker Lehmgrübner

Meisterbetrieb—Arsbeck—Heiderstrasse 69—Tel. 02436/2710—Mobil 0152/28757704

### Ingenieurbüro für Fahrzeugtechnik und -sicherheit

**GERD COENEN**

Dipl.-Ing.

Heuchter Straße 84  
41844 Wegberg-Arsbeck

Telefon 02436/865  
Telefax 02436/2792  
Mobil 0172/2103868



Kraftfahrzeug-Überwachungsorganisation  
freiberuflicher Kfz-Sachverständiger e. V.

- Hauptuntersuchungen § 29 StVZO
- Änderungsabnahmen § 19 (3) StVZO  
**im Auftrag der KÜS**

- KFZ-Schadengutachten
- KFZ-Wertgutachten
- Prüfungen gemäß UVV

## Nachruf

Wir Trauern um unser  
verstorbenes Mitglied

**Hermann Josef Kohlen**

Herr schenke Ihm die Ewige  
Ruhe!

Desweiteren möchten wir uns bei  
unserem Mitglied **Jacob Boers**  
entschuldigen der in der letzten  
Zeitung versehentlich als  
verstorben bekannt gegeben  
wurde!



### BESTATTUNGEN REINDERS

#### Ein individuelles Leben – eine individuelle Beratung

Bestattungsvorsorge dient dazu, dass eigene Wünsche  
und Vorstellungen im Todesfall erfüllt und umgesetzt  
werden können. Auch die finanzielle Absicherung  
lässt sich schon zu Lebzeiten regeln.

Individuelle, fachkundige Beratung und Betreuung  
im Trauerfall sowie in der Bestattungsvorsorge.  
Bestattungen auf allen Friedhöfen, Erledigung aller  
Formalitäten.

Gerne berate ich Sie persönlich bei Ihnen zu Hause  
oder bei mir im Haus. Einen Termin können Sie  
jederzeit mit mir unter den unten angegebenen  
Telefonnummern absprechen.

**Torsten Heiss**

-Bestatter-

Adelgundisweg 21, 41844 Wegberg-Arsbeck

**Telefon Tag und Nacht**

**02436 / 380 472**

**0160 / 979 22 960**

# DEVK

## VERSICHERUNGEN

### Heinz-Gerd Windeln

- günstige KFZ-Versicherungen
- Sachversicherungen  
(Hausrat, Glas, Haftpflicht, Wohngebäude)
- Unfallversicherung
- Lebensversicherungen
- Rentenversicherungen
- Bausparen
- Krankenversicherung

Privat: Lindenstraße 141  
41844 Wegberg  
Telefon (0 24 34) 40 24



Wie Ihr Geld weniger wird, wissen Sie selbst.  
Wie es mehr wird, erfahren Sie bei uns.

 Kreissparkasse  
Heinsberg

Sie suchen noch das Passende, um effektiv ein Vermögen aufzubauen? Dann lassen Sie sich von uns ein maßgeschneidertes Spar- und Anlagepaket zusammenstellen. Unsere erfahrenen Anlageberater finden garantiert das Richtige für sie und ihn. Mehr dazu in Ihrer Filiale oder unter [www.kreissparkasse-heinsberg.de](http://www.kreissparkasse-heinsberg.de). **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

# Jubiläen 2010

## 25. Jahre Mitglied:

Willi Bollermann, Ulrich Frieten, Hans Günther Dorp, Helmut Dorp, Wolfgang Reiners,  
Ulrich Hamacher, Leo v.Contzen, Herbert Meiske, Gerhard Sakowski.

## 60 Jahre Mitglied:

**Josef Zohren**

# Happy Birthday!

## Runde Geburtstage unserer Mitglieder:

**50. Jahre :** Michaela Kuszniertz, Reiner Quadflieg, Marion Depta,

**60. Jahre:** Gerd Windeln

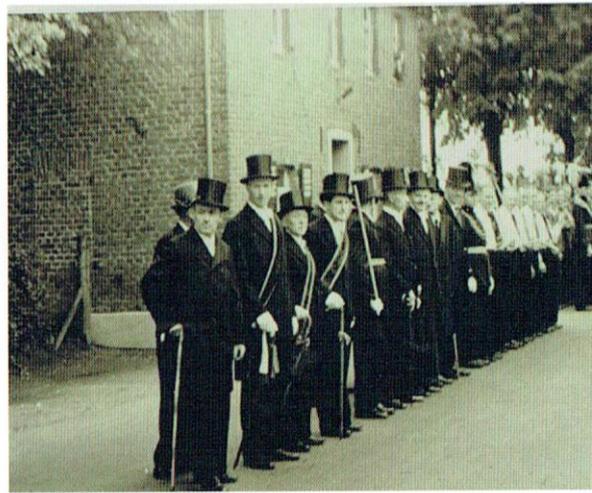
**70. Jahre:** Walter Schild

## Ein Blick in die Vergangenheit....



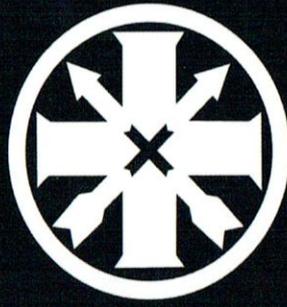
Die Helpensteinstraße damals um 1950 und heute 2010

Es gab schon mehrmals eine Parade auf der Helpensteinstr. Wie unten 1948 die erste Kirmes nach dem Krieg, König damals Leo Niesten.



Und hier 1978, König Theo Reisen





# Kirmes in Arsbeck

**28. bis 31 Mai 2010**

**Freitag 28. Mai 2010**

**20 Uhr**

**WM WarmUP Party**  
mit DJ Heinz



**Samstag 29. Mai 2010**

**20 Uhr**

**Heimatabend**  
mit den  
**Schwalmtalmusikanten**

